APRIL NEWS LETTER, 2024



いっしょに 三鷹を 歩きませんか? 人気の イベント 国際交流ウォークラリーが あります。 クイズに 答えながら 三鷹市内を 歩きます。 いろいろな国の 人たちで グループを 作るので、 一人で 参加しても 楽しいです。もちろん 子ども達も大歓迎!

■日時: 5月19日(日)12:00~16:00 ■集合: 京王井の頭線 井の頭公園駅前 (解散: 三鷹国際交流協会 / MISHOP)

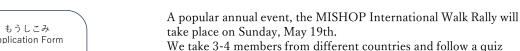
■参加費:¥100

■参加できる人: 70名(ボランティア30名、外国籍市民と家族40名) 申込みが 必要です。早い人から 順番です。

■持ち物 スマホや タブレットなど (Google フォームで クイズを 解きます。)

*ランチは食べてから来てください。

*雨で 中止する場合は 朝9:30にホームページで お知らせします。



while learning the Mitaka area. The group will be made up of people who are meeting each other

for the first time, so please feel free to join by yourself. Of course, applicants with children are also welcomed!

- Date: May 19th, Sunday $12:00 \sim 16:00$
- Meeting Place: Keio Inokashira Line, Inokashira Park Station
- Fee: ¥100
- Capacity First 70 people *Advance reservation required 40 non-Japanese residents and their family 30 Japanese volunteers
- What to bring: Smartphone/Tablet/etc. Use Google Forms to answer questions.
- *Please have your lunch beforehand.
- *If it rains, we will cancel before 9:30a.m., Confirm the MISHOP's website.













三鷹国際交流ウォークラリー



MISHOP Lounge

がいこくじん にほんじん きっ ぱなし 外国人と 日本人が 集まって 話をする プログラムです。

MISHOP や Zoom で 会話を楽しみましょう。

日本語が 話せなくても 心配いりません。

日本人ボランティアが 会話を リードします。

やさしい日本語や 自動翻訳機を使って 母語で おしゃべり しましょう!

¥0 🎍 参加できる人

三鷹市に住んでいる人、三鷹市で働いている人、 **≟鷹市にある 学校で 勉強している人、 ≟鷹市で 活動している人**

かようび Tue @MISHOP 13:30 – 15:00 Zoom 13:30 – 14:30	きんようび Fri @MISHOP 15:30 – 17:00 Zoom 15:30 – 16:30
4月 April	
2日	5日
9日	I 2 _目
16日	19日
23日	26日
30日	

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP/Zoom to enjoy conversations together.

Don't worry if you don't speak Japanese.

Conversations will be led by native Japanese-speaking volunteers. Chat in easy Japanese and your native language using a translation device!

Let's have fun chatting at "MISHOP Lounge."

¥ Free

Eligible Applicants

Foreign residents who live, work, attend school, or participate some activities in Mitaka.



4 がつ/April

もうしこみ

Please apply from this Website







がいこく ご 外国語が 使える 病院を 探せます Finding Hospitals Which Are Able to Correspond in Languages Other Than Japanese

▷電話するところ

「ひまわり」

とうきょうと ほけん いりょうじょうほう 東京都保険医療情報センター

① 24 時間

T 03-5272-0303

英語 中国語 韓国語 タイ語 スペイン語

(毎日 9:00-20:00

2 03-5285-8181

>Where to call

"Himawari"

Tokyo Metropolitan Medical Facility Information Service

JAPANESE

24 Hours

03-5272-0303

ENGLISH CHINESE KOREAN THAI SPANISH

9:00-20:00 Daily

03-5285-8181

「Origami for 防災」の ボランティア ありがとうございました!

3月23日(土)に 行われた「Mitaka 防災 フェスタ」。 MISHOP メンバーが 子どもたちの 工作の 手伝いをしてくれました。

Thank you to the volunteers of "Origami for Bousai"!

"Mitaka Minna no Bousai Festa" was held on March 23rd. MISHOP members supported children with their crafts.









簡い合わせ Inquiries to 报名•咨询 신청•문의

(公財)三鷹国際交流協会(MISHOP) Mitaka International Society for HOsPitality (公财)三鷹国际交流协会(MISHOP) (공재)미타카국제교류협회(MISHOP)

〒181-0013 三鷹市下連雀3-30-12 三鷹市中央通りタウンプラサ・4階 Tel 0422-43-7812



